

亲 亲 故 事

温暖孩子一生的经典童话

莫格里的兄弟们

〔英〕瑞秋·沃根等/著 〔英〕琳达·沃雷尔等/绘

李海颖 秋晓 任小红/译



长江少年儿童出版社

长江少年儿童出版社

亲 ｝ 亲 ｝ 故 ｝ 事

温暖孩子一生的经典童话

莫格里的兄弟们

〔英〕瑞秋·沃根等 / 著 〔英〕琳达·沃雷尔等 / 绘

李海颖 秋晓 任小红 / 译

图书在版编目(CIP)数据

莫格里的兄弟们 / [英] 沃根等著 ; [英] 沃雷尔等绘 ; 李海颖, 秋晓, 任小红译. — 武汉 : 长江少年儿童出版社, 2015.9
(亲亲故事·温暖孩子一生的经典童话)

ISBN 978-7-5560-3198-6

I. ①莫… II. ①沃… ②沃… ③李… ④秋… ⑤任… III. ①儿童文学-图画故事-英国-现代 IV. ①J561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第181302号

莫格里的兄弟们

[英] 瑞秋·沃根等 / 著 [英] 琳达·沃雷尔等 / 绘 李海颖 秋晓 任小红 / 译

策划编辑 / 熊狮 责任编辑 / 傅一新 佟一 熊狮

装帧设计 / 陈经华 美术编辑 / 陈经华

出版发行 / 长江少年儿童出版社

经销 / 全国新华书店

印刷 / 深圳市福圣印刷有限公司

开本 / 787 × 1092 1/16 12.5 印张

版次 / 2015 年 12 月第 1 版第 1 次印刷

书号 / ISBN 978-7-5560-3198-6

定价 / 19.90 元

Copyright in the Chinese language translation (simplified character rights only)

© 2015 Parragon Publishing (China) Limited

The copyright in the Chinese language translation (simplified character rights only) has been solely and exclusively licensed to Love Reading Information Consultancy (Shenzhen) Co., Ltd.

All rights reserved.

本书中文简体字版权经 Parragon Publishing (China) Limited 授予心喜阅信息咨询 (深圳) 有限公司, 由长江少年儿童出版社独家出版发行。版权所有, 侵权必究。

策划 / 心喜阅信息咨询 (深圳) 有限公司

咨询热线 / 0755-82705599

销售热线 / 027-87396822

<http://www.lovereadingsbooks.com>

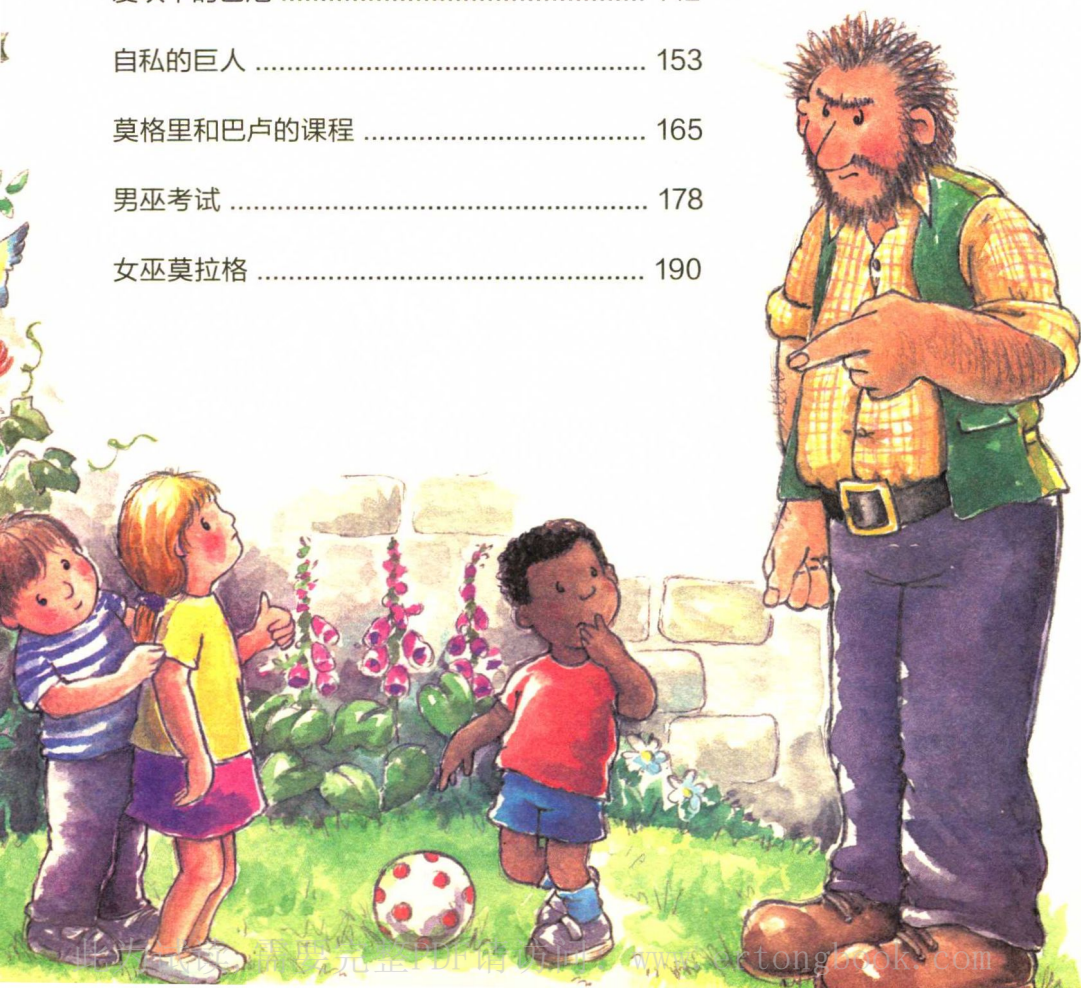


目录

爱丽丝和白兔	7
哩叽·啼叽·塔维	18
金宝回家了	39
很大很大的包裹	48
漂流瓶	60
顽皮的扫帚	68
莫格里的兄弟们	76
不是我爸爸	95



不懂感恩的老虎	102
笨重的河马	106
紫水晶胸针	110
狐猴舞	114
龟兔赛跑	116
怪物马拉松	126
姜饼人	131
爱吹牛的巴尼	142
自私的巨人	153
莫格里和巴卢的课程	165
男巫考试	178
女巫莫拉格	190



亲 〰 亲 〰 故 〰 事

温暖孩子一生的经典童话

莫格里的兄弟们

〔英〕瑞秋·沃根等 / 著 〔英〕琳达·沃雷尔等 / 绘

李海颖 秋晓 任小红 / 译

图书在版编目(CIP)数据

莫格里的兄弟们 / [英] 沃根等著; [英] 沃雷尔等绘; 李海颖, 秋晓, 任小红译. — 武汉: 长江少年儿童出版社, 2015.9
(亲亲故事·温暖孩子一生的经典童话)

ISBN 978-7-5560-3198-6

I. ①莫… II. ①沃… ②沃… ③李… ④秋… ⑤任… III. ①儿童文学-图画故事-英国-现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第181302号

莫格里的兄弟们

[英] 瑞秋·沃根等 / 著 [英] 琳达·沃雷尔等 / 绘 李海颖 秋晓 任小红 / 译

策划编辑 / 熊狮 责任编辑 / 傅一新 佟一 熊狮

装帧设计 / 陈经华 美术编辑 / 陈经华

出版发行 / 长江少年儿童出版社

经销 / 全国新华书店

印刷 / 深圳市福圣印刷有限公司

开本 / 787×1092 1/16 12.5 印张

版次 / 2015年12月第1版第1次印刷

书号 / ISBN 978-7-5560-3198-6

定价 / 19.90 元

Copyright in the Chinese language translation (simplified character rights only)

© 2015 Parragon Publishing (China) Limited

The copyright in the Chinese language translation (simplified character rights only) has been solely and exclusively licensed to Love Reading Information Consultancy (Shenzhen) Co., Ltd.

All rights reserved.

本书中文简体字版权经 Parragon Publishing (China) Limited 授予心喜阅信息咨询(深圳)有限公司, 由长江少年儿童出版社独家出版发行。版权所有, 侵权必究。

策划 / 心喜阅信息咨询(深圳)有限公司

咨询热线 / 0755-82705599

销售热线 / 027-87396822

<http://www.lovereadingbooks.com>



导 读

现代儿童发展心理学研究表明，儿童智能的发展存在不同的敏感期和关键期，其中阅读敏感期最早出现在5岁半左右。在敏感期内，儿童学习相应的技能会比较容易，而错过这个时期则会发生学习困难，甚至影响终生。5到8岁时的阅读经验，可能会决定一个人一生的阅读兴趣和学习能力。

童话有着通俗生动的语言和引人入胜的故事情节，是最适宜对处于阅读敏感期的儿童进行阅读启蒙的作品。阅读童话故事不仅可以帮助孩子习得基本的语言表达能力，更能使孩子从丰富的想象中感受爱、善良、正义、坚强、勇敢等正面的价值观念，使孩子健康快乐地茁壮成长。

让我们亲亲故事，拥抱温暖一生的经典童话。





目录

爱丽丝和白兔	7
哩叽·啼叽·塔维	18
金宝回家了	39
很大很大的包裹	48
漂流瓶	60
顽皮的扫帚	68
莫格里的兄弟们	76
不是我爸爸	95



不懂感恩的老虎	102
笨重的河马	106
紫水晶胸针	110
狐猴舞	114
龟兔赛跑	116
怪物马拉松	126
姜饼人	131
爱吹牛的巴尼	142
自私的巨人	153
莫格里和巴卢的课程	165
男巫考试	178
女巫莫拉格	190





ài lì sī hé bái tù
爱丽丝和白兔

yǒu yì tiān ài lì sī zhèng péi zhe jiě jie zuò zài hé biān zhè
有一天，爱丽丝正陪着姐姐坐在河边。这
shí tū rán fā shēng le yí jiàn qí guài de shì qing yì zhī dàn hóng
时，突然发生了一件奇怪的事情——一只淡红
sè yǎn jing de bái tù cóng tā shēn biān pǎo guò qù le
色眼睛的白兔从她身边跑过去了。

āi yā āi yā wǒ yào chí dào le ! tù zi cóng bèi xīn
“哎呀！哎呀！我要迟到了！”兔子从背心
kǒu dai li tāo chū yí kuài biǎo jí jí máng máng wǎng qián gǎn lù
口袋里掏出一块表，急急忙忙往前赶路。

ài lì sī gǎn jǐn tiào qǐ lái gēn zhe tù zi xià dào yí gè dà
爱丽丝赶紧跳起来，跟着兔子下到一个大
tù zi dòng li nà ge tù zi dòng xiān shì yì
兔子洞里。那个兔子洞先是一
zhí wǎng qián yán shēn yǒu diǎn xiàng suì dào
直往前延伸，有点像隧道，
kě dào le yí gè dì fang yòu tū rán wǎng xià
可到了一个地方又突然往下
guǎi ài lì sī hái lái bu jí tíng xià lái jiù
拐。爱丽丝还来不及停下来就
diào le xià qù tā jué de zì jǐ yì zhí
掉了下去。她觉得自己一直



wǎng xià diào a diào a diào
往下，掉啊……掉啊……掉。

wǒ yí dìng shì kuài diào dào dì xīn qù le ài lì sī àn àn
“我一定是快掉到地心去了。”爱丽丝暗暗

xīn xiǎng
心想。

luò a luò a luò ài lì sī yì zhí wǎng xià luò
落啊……落啊……落，爱丽丝一直往下落。

tū rán tā luò zài le yì duī zhī yè shàng tā zhàn qǐ shēn lái xiàng sì
突然，她落在了一堆枝叶上。她站起身来向四

zhōu kàn fā xiàn zì jǐ shì zài yì jiān cháng cháng de mén tīng lǐ mén
周看，发现自己是在一间长长的门厅里，门

tīng liǎng biān dōu shì mén jìn tóu yǒu yì
厅两边都是门，尽头有一

gè sān tiáo tuǐ de bō li zhuō zi zhuō
个三条腿的玻璃桌子，桌

shàng zhǐ yǒu yì bǎ xiǎo qiǎo de jīn yào shì
上只有一把小巧的金钥匙。

ài lì sī yòng yào shì shì zhe kāi měi
爱丽丝用钥匙试着开每

yì shàn mén kě shì nǎ shàn mén dōu dǎ bù
一扇门，可是哪扇门都打不

kāi zhè shí ài lì sī kàn dào yì gè
开。这时，爱丽丝看到一个

dī ǎi de lián zi tā xiān qián méi zhù yì dào lián zi hòu miàn yǒu gè
低矮的帘子，她先前没注意到。帘子后面有个

xiǎo mén
小门。

tā chā jìn yào shì xiǎo mén kāi le zhè shàn mén tōng xiàng yì
她插进钥匙，小门开了。这扇门通向一

zuò měi lì de huā yuán kě shì nà ge xiǎo mén tài xiǎo le lián ài
座美丽的花园，可是那个小门太小了，连爱





lì sī de tóu dōu zuān bú jìn qù tā yòu huí dào zhuō zi nà lǐ
丽丝的头都钻不进去。她又回到桌子那里，
kàn dào yí gè dài biāo qiān de xiǎo píng zi shàng miàn xiě zhe hē
看到一个带标签的小瓶子，上面写着：“喝
wǒ
我！”

tā què rèn le yí xià píng zi shàng méi yǒu
她确认了一下，瓶子上没有
xiě zhe yǒu dú de zì yàng ài lì sī jiù
写着“有毒”的字样。爱丽丝就
hē diào píng zi lǐ de yǐn liào rán hòu biàn xiǎo
喝掉瓶子里的饮料，然后变小



le kě shì dāng tā huí dào xiǎo mén shí cái xiǎng qǐ lái zì jǐ
了。可是当她回到小门时才想起来，自己
bǎ yào shi wàng zài zhuō zi shàng le
把钥匙忘在桌子上了。

ài lì sī bù zhī dào gāi zěn me bàn cái hǎo zhè shí tā kàn dào
爱丽丝不知道该怎么办才好。这时，她看到
le yí kuài dàn gāo shàng miàn xiě zhe chī
了一块蛋糕，上面写着：“吃
wǒ tā bǎ dàn gāo chī le xià qù
我！”她把蛋糕吃了下去，

jiù kāi shǐ zhǎng a zhǎng bù
就开始长啊长。不

yí huì er
一会儿，

tā yǐ jīng
她已经

gāo de
高得

tóu dǐng
头顶



tiān huā bǎn le
天花板了！

ài lì sī zuò zài dì shàng kū le qǐ lái
爱丽丝坐在地上哭了起来。

méi duō yí huì er ài lì sī zhōu wéi jiù
没多一会儿，爱丽丝周围就

kū chū le yí gè dà dà de yǎn lèi
哭出了一个大大的眼泪

chí ài lì sī bù zhī dào gāi
池。爱丽丝不知道该

zěn me bàn hū rán hǎo
怎么办，忽然好

xiàng yǒu shéi zǒu guò lái
像有谁走过来，

yuán lái jiù shì nà ge bái
原来就是那个白

tù tā shǒu lǐ ná zhe yí fù shǒu tào hé yí bǎ dà shàn zi
兔。他手里拿着一副手套和一把大扇子。

láo jià xiānsheng ài lì sī kāi kǒushuō
“劳驾，先生……”爱丽丝开口说。

kě bái tù diū xià shǒu tào hé shàn zi fēi yě
可白兔丢下手套和扇子，飞也

shì de pǎo le
似的跑了。

jīn tiān zěn me měi jiàn shì er
“今天怎么每件事儿

dōu zhè me gǔ guài ài lì sī jiǎn
都这么古怪。”爱丽丝捡

qǐ shǒu tào hé shàn zi zì yán zì yǔ
起手套和扇子自言自语，

wǒ dōu yǐ jīng bú shì wǒ le
“我都已经不是我了。”



tā kāi shǐ shān zhe shàn zi xiǎng zhe zì jǐ rú guǒ bú shì zì jǐ
她开始扇着扇子，想着自己如果不是自己，

nà yòu biàn chéng shéi le
那又变成谁了？

ài lì sī shān le yí huì er dī tóu kàn le kàn shǒu shàng
爱丽丝扇了一会儿，低头看了看手上。

zhēn shì tài lìng rén jīng yà le ài lì sī kàn dào zì jǐ bù zhī
真是太令人惊讶了，爱丽丝看到，自己不知
bù jué dài shàng le tù zi de yì zhī xiǎo bái shǒu tào
不觉戴上了兔子的一只小白手套。

wǒ kěn dìng yòu biàn xiǎo le ài lì sī xīn xiǎng tā hěn kuài
“我肯定又变小了。”爱丽丝心想。她很快
fā xiàn shì shàn zi ràng tā biàn xiǎo le tā gǎn jǐn diū le shàn zi
发现，是扇子让她变小了。她赶紧丢了扇子，
kě bié bǎ zì jǐ gěi suō méi le
可别把自己给缩没了。

ài lì sī pǎo dào xiǎo mén nà lǐ yòu xiǎng qǐ lái yào shì hái zài
爱丽丝跑到小门那里，又想起来钥匙还在
zhuō shàng zāo gāo ài lì sī shuō zhēn shì zāo de bù néng zài
桌上。“糟糕！”爱丽丝说，“真是糟得不能再
zāo le méi xiǎng dào tā zhè jù huà shuō cuò le gèng zāo gāo de
糟了。”没想到，她这句话说错了。更糟糕的
shì qīng fā shēng le ài lì sī jiǎo xià yì huá chī liū diào
事情发生了，爱丽丝脚下一滑——哧溜——掉
jìn zì jǐ de lèi hǎi lǐ le
进自己的泪海里了。

zhēn xī wàng wǒ gāng cái méi kū de zhè me lì hai ài lì sī
“真希望我刚才没哭得这么厉害！”爱丽丝
kě lián xī xī de shuō zhèng zài zhè shí tā tīng jiàn shén me dōng xī zài
可怜兮兮地说。正在这时，她听见什么东西在
pā dā pā dā de jiàn shuǐ nà shì yì zhī lǎo shǔ
啪嗒啪嗒地溅水。那是一只老鼠。